

中心：_____

姓名：_____

1100621 大專院校畢業生 中翻英短文翻譯 題目

「家庭」這個字對你而言是什麼？一份 2006 年的美國研究顯示，人們現今對於有關家庭的組成有許多不同想法，超過 99% 受訪的人同意一位先生、一位太太、和一位小孩，就是家庭，同時，91% 的人說，一位先生、一位太太、沒有小孩，就是家庭。81% 的人認為一個男人、一個女人，和一個孩子，而沒有結婚，也是個家庭。這項研究也發現了，在新潮思維中，當談論有關家庭時，人們有小孩與否，是個重要議題，雖然 81% 的人認為一個男人、一個女人沒有結婚，但有小孩，就是個家庭，但是假如未婚伴侶沒有小孩的話，比率就掉到了 40%。